

НОВЫЕ ТЕХНОЛОГИИ В ИЗУЧЕНИИ АНТОНИМИИ (на материале английского языка)

Идеографическое структурирование антонимичных лексических единиц позволяет синтезировать два уровня их изучения: ономаσιологический и семасиологический, открывая возможности для фронтального анализа внутренних и внешних законов функционирования антонимии как системы в системе языка. Модель комплексного анализа семантики антонимических пар, разработанная с целью описания идеографических классов, может включать следующие аспекты:

- морфологическая структура антонимических корреляций, что позволяет выделить аффиксальные и корневые антонимы;
- частеречная принадлежность для выявления одночастеречных и межчастеречных антонимических корреляций;
- расположение антонимических корреляций в рамках полевых структур;
- потенциальный состав синонимико-антонимических парадигм и их специфика;
- характеристики ЭДА (эпидигматический диапазон антонимичности) и КССП (коэффициент семантической соотносительности по противоположности) для определения степени антонимичности полисемичных лексем;
- примеры пересекаемости идеографических классов;
- случаи речевой многозначности, влияния контекста и экстралингвистических факторов на семантику оппозиций;
- специфика СДА (семантический диапазон антонимичности) для установления симметричности и асимметричности семантики и типа корреляции;
- регистрация антонимических оппозиций в лексикографических источниках с целью учета незафиксированных пар антонимов.

Применение данной модели позволяет описать весь комплекс парадигматических характеристик каждой пары антонимов. Например, рассмотрим антонимическую пару *cold* — *hot* в соответствии с представленной моделью. Данная пара обнаруживается в составе денотативно-идеографического класса «Неживая природа»,

точнее, его подкласса «Погодные явления и стихии». По морфологической структуре антонимы, образующие данную оппозицию, являются **корневыми**, а по категориально-грамматической семе они принадлежат разряду прилагательных. Они могут служить примерами **градуальной** антонимии, а также иллюстрировать зону **семантически симметричных корреляций**. Они создают более симметричный СДА (соотношение компонентов семных структур), например, по сравнению с **корреляцией** квазиантонимов *cold* — *warm*, входящей в состав **синонимико-антонимической парадигмы**, используемой для номинации изменений в рамках температурной шкалы.

Рассматриваемая пара **не образует эпидигматически полной антонимической корреляции**. В семантической структуре прилагательного *hot* выделяется 14 ЛСВ, у его антипода *cold* — 12. Связи по противоположности возможны в 8 случаях. Следовательно, **КССП** составит: $8 \times 2 \div (14 + 12) = 16 \div 26 \approx 0,6$. (В. А. Иванова предлагает вычислять коэффициент семантической соотносительности по противоположности следующим образом: $V = 2c \div (a + b)$, где c — количество совпадающих антонимичных значений AP, a, b — число значений каждого члена AP) [1].

Антонимы *cold* и *hot* могут использоваться как в **прямых**, так и в **переносных значениях**. Например, для описания температурных условий они противопоставляются в значениях ‘имеющий высокую температуру’ — ‘имеющий низкую температуру’. *Cold broth hot again that loved I never; old love renewed again that loved I ever* (досл.: Я никогда не любил разогретого холодного бульона; Мне всегда нравилась старая любовь, возобновленная вновь). Прилагательные *hot* — *cold* встречаются в переносных значениях ‘страстный’ — ‘сдержанный в проявлении чувств’, ‘равнодушный’ в такой пословице, как *Hasty love is soon hot and soon cold* (досл.: Поспешная любовь быстро становится горячей и быстро остывает; русские аналоги: Женился на скорую руку, да на долгую муку; Кто на борзom коне жениться поскачет, тот скоро заплачет). В данном случае мы говорим о таком явлении, как **пересекаемость идеографических групп**, а именно: в указанных выше переносных значениях антонимы *hot* — *cold* могут оказаться в составе группы «Эмоции».

Последнее замечание касается **регистрации** изучаемой пары антонимических единиц в **лексикографических источниках**.

Она содержится во всех известных нам словарях антонимов английского языка.

Таким образом, предлагаемая модель комплексного анализа антонимов позволяет изучать динамику как внутрикатегориальных, так и межкатегориальных отношений антонимии в системе языка.

Примечания

1. *Иванова В. А.* Антонимия в системе языка. Кишинев, 1982. С. 32.
2. Словарь-тезаурус синонимов русской речи / под общ. ред. проф. Л. Г. Бабенко. М., 2007.
3. *Smith G.* The Oxford Dictionary of English Proverbs. Oxford, 1963.